

**DODATOK č. 1
K RÁMCOVEJ POISTNEJ ZMLUVE
POISTENIE ZAKÚPENÉHO TOVARU PRE DRŽITEĽOV KREDITNÝCH KARIET
č. SLS9612**

(ďalej len „Dodatok“)

Dodatok uzatvárajú spoločnosti:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

so sídlom: Tomášikova 48, 832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

IČD: SK7020000262

DIČ: 2020411536

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č. 601/B

zastúpená: Ing. Jozef Sikela, predseda predstavenstva
Ing. Tomáš Salomon, člen predstavenstva

ďalej len „poistník“

na strane jednej

a

Poist'ovňa Cardif Slovakia, a.s.

so sídlom: Plynárska 7/C, 821 09 Bratislava

IČO: 36 534 978

IČD: SK2021475885

DIČ: 2021475885

zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, v odd. Sa, vložka č. 2547/B

zastúpená: Ing. Peter Dudák, predseda predstavenstva

ďalej len „poistiteľ“

na strane druhej

(ďalej poistník a poistiteľ spoločne aj „zmluvné strany“ alebo „zmluvná strana“)

I.

Týmto Dodatkom sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení Rámcovej poisťnej zmluvy poistenie zakúpeného tovaru pre držiteľov kreditných kariet č. SLS9612, uzatvorenej dňa 26.6.2012 (ďalej len „Zmluva“), a to nasledovne:

- a) K Zmluve sa pripája ako jej neoddeliteľná súčasť nová Príloha č. 2 Výpočet zľavy za prijaté poistné.
- b) V Článku 2 Zmluvy sa ustanovenie ods. 1. písm. c) mení a nahrádza nasledovne:
 - c) Kreditná karta –poistníkom vydaný niektorý z nasledujúcich elektronických platobných prostriedkov:
 - i. Kreditná karta VISA Classic, Kreditná karta VISA Štedrá karta - prefixy 421660, 426127, 450528
 - ii. Kreditná karta VISA Gold, Kreditná karta VISA Exclusive - prefixy 421661, 426128, 450529
- c) Článok 7 Zmluvy sa mení a nahrádza nasledovne:

Článok 7 Poistné

1. Poistné za každé jednotlivé poistenie vo vzťahu ku konkrétnej kreditnej karte, ktorou bola uskutočnená platba za tovar/službu v priebehu príslušného poistného obdobia (ďalej len „použitá karta“), hradí poistník, a to v závislosti od typu kreditnej karty nasledovne:
 - a) Za kreditnú kartu uvedenú v Článku 2, ods. 1., písm. c), bod i. vo výške 0,0285 € mesačne;
 - b) Za kreditnú kartu uvedenú v Článku 2, ods. 1., písm. c), bod ii. vo výške 0,0937 € mesačne.Výška poistného stanovená podľa ods. 1 písm. a) a písm. b) tohto Článku sa bude v plnej výške uplatňovať pre úhradu poistného, na ktoré vznikne poisťiteľovi nárok do 31.12.2013. Zmluvné strany sa dohodli, že pre úhradu poistného, na ktoré vznikol alebo vznikne poisťiteľovi nárok od 1.1.2014, poskytne poisťiteľ poisťníkovi zľavu za prijaté poistné, a to vo výške a spôsobom, ako je uvedené v ods. 2. tohto Článku.
2. Poisťiteľ poskytne poisťníkovi zľavu za prijaté poistné, na ktoré vznikol alebo vznikne poisťiteľovi nárok od 1.1.2014, a to nasledovne:
 - a) Výška zľavy za prijaté poistné sa vypočíta postupom uvedeným v Prílohe č. 2;
 - b) Pre potreby výpočtu zľavy za prijaté poistné sa účtovným obdobím rozumie kalendárny rok;
 - c) Poisťiteľ je povinný zaslať poisťníkovi informáciu o výške zľavy za prijaté poistné, vypočítanú podľa písm. a) a b) tohto ods., najneskôr do 1. apríla príslušného kalendárneho roka, v ktorom bude zľava za prijaté poistné priznaná;
 - d) Zľava za prijaté poistné bude poisťníkovi poskytnutá formou započítania voči nároku poisťiteľa na úhradu poistného. Pokiaľ výška poskytnutej zľavy za prijaté poistné presahuje výšku poistného, ktoré má poistník uhradiť poisťiteľovi za príslušný kalendárny mesiac, zľava sa započíta na celú výšku takéhoto poistného. Nespotrebovaná časť zľavy sa započíta voči výške poistného, ktoré má poistník uhradiť poisťiteľovi aj nasledujúcim kalendárnym mesiaci, a to až do úplného započítania zľavy.
3. Poistník je povinný uhradiť dojednané poistné podľa ods. 1, za poistné obdobie za každú aktivovanú kreditnú kartu a zároveň použitú kartu a ktorá bola zároveň v priebehu príslušného poistného obdobia platná a nezablokovaná, na účet poisťiteľa č. 2915261056/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s., a to vždy najneskôr do 20. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po poistnom období, za ktoré je poistné hradené.
4. Pokiaľ poistenie vo vzťahu ku konkrétnej kreditnej karte zanikne pred koncom poistného obdobia, poisťiteľ má nárok na poistné za celé poistné obdobie v ktorom k zániku poistenia došlo.
5. V prípade, že poistník nezaplatí poistné alebo jeho akúkoľvek časť za príslušné poistné obdobie podľa tohto článku, poistenie zanikne podľa § 801 Občianskeho zákonníka.

d) V Článku 12 Zmluvy sa ustanovenie ods. 3. mení a nahrádza nasledovne:

3. Informovať poistiteľa o existujúcich a zároveň použitých kartách a novo vydaných aktivovaných a zároveň použitých kreditných kartách, ku ktorým sa poistenie podľa tejto Zmluvy vzťahuje, a to mesačne, najneskôr do 15. dňa v mesiaci formou zaslania emailovej správy zašifrovanej PGP kľúčom, v nasledovnom rozsahu informácií:

Meno, priezvisko a rodné číslo držiteľa karty, číslo karty v tvare 42XXXX*XXXX (prvých 6 číslic – BIN kreditnej karty a posledné štvorčísle čísla kreditnej karty, začiatok poistenia (dátum aktivácie kreditnej karty), doba jej platnosti, maximálny limit poistného plnenia, obdobie za ktoré sa platí poistné, stav karty a výška poistného.

Uvedené informácie bude Poistník zasielať spoločnosti Poisťovňa Slovenskej sporiteľne, a.s. Vienna Insurance Group, ktorá je na základe osobitnej Zmluvy o finančnom sprostredkovaní v sektore poistenia alebo zaistenia a o vzájomnej spolupráci pri uzatváraní poistných zmlúv uzatvorenej s Poistiteľom poverená na prijímanie uvedených informácií v mene Poistiteľa.

e) V Článku 12 Zmluvy sa ustanovenie ods. 4. mení a nahrádza nasledovne:

4. Ak poistnú udalosť nahlási poistený priamo poistníkovi, informovať poisteného o postupe nahlásenia poistnej udalosti, vydať mu tlačivo „Oznámenie poistnej udalosti“ a poskytnúť mu kontaktné telefónne číslo poistiteľa.

f) V Článku 13 Zmluvy sa ustanovenie dopĺňajú nové ods. 5. až 7. nasledovne:

5. Zabezpečiť včas a v potrebnom rozsahu pre poistníka aktuálne dokumenty, tlačivá a informácie nevyhnutné pre výkon činností, ktoré je poistník povinný na základe tejto Zmluvy vykonávať.

6. Plne rešpektovať poistenie nových klientov poistníka, uvedených v zozname podľa Článku 12 ods. 3. tejto Zmluvy, pokiaľ spĺňajú všetky podmienky pre vznik poistenia podľa tejto Zmluvy a poistných podmienok poistiteľa.

7. Postupovať poistníkovi požiadavky poistených alebo akékoľvek ich iné písomné podania v súvislosti s poistením uzavretým na základe tejto Zmluvy.

g) Príloha č. 1 Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zakúpeného tovaru – SLSP zo dňa 01.07.2012 sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 1 Všeobecné poistné podmienky pre poistenie zakúpeného tovaru – SLSP.

h) Nové prílohy uvedené v tomto Dodatku, ktoré nahrádzajú pôvodné prílohy Zmluvy, sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

i) Článok 16 Zmluvy Ochrana osobných údajov a povinnosť mlčanlivosti sa mení nasledovne:

Článok 16 Ochrana osobných údajov a povinnosť mlčanlivosti

1. V súvislosti s realizáciou všetkých činností vykonávaných poistníkom a poistiteľom na základe tejto Zmluvy bude poistník odovzdávať alebo poskytovať poistiteľovi na spracúvanie osobné údaje o poistených, ktorými

- sú držiteľia aktivovaných platných kreditných kariet vydaných poisťníkom, v rozsahu a spôsobom dohodnutom v tejto Zmluve. Poisťiteľ je oprávnený využívať tieto osobné údaje výlučne pre realizáciu a dosiahnutie účelu uvedeného v tejto Zmluve.
2. Poisťiteľ má postavenie prevádzkovateľa osobných údajov (ďalej v tomto článku ako „prevádzkovateľ“) a poisťník má postavenie sprostredkovateľa (ďalej v tomto článku ako „sprostredkovateľ“) v zmysle zákona o ochrane osobných údajov.
 3. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa postupoval s odbornou starostlivosťou a urobil všetky nevyhnutné opatrenia na zistenie a zaistenie technickej, organizačnej odbornej a personálnej spôsobilosti sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov dotknutých osôb a schopnosti sprostredkovateľa zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.
 4. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov a na tento účel prijal vhodné technické, organizačné a personálne opatrenia.
 5. Prevádzkovateľ v zmysle zákona o ochrane osobných údajov poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb, ktorým vzniklo poistenie alebo prejavili záujem o poistenie. (ďalej „dotknuté osoby“).
 6. Zmluvné strany sa zaväzujú spracovávať osobné údaje dotknutých osôb v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej ako „ zákon o ochrane osobných údajov“) a touto zmluvou. Za súlad spracúvania osobných údajov so zákonom o ochrane osobných údajov zodpovedá voči dotknutým osobám prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ ďalej zodpovedá za to, že:
 - a) účel spracúvania osobných údajov, v rámci ktorého poveril sprostredkovateľa na základe tejto zmluvy, neodporuje platným právnym predpisom,
 - b) rozsah osobných údajov, ktoré má sprostredkovateľ na základe tejto zmluvy spracúvať, je obmedzený iba na osobné údaje, v rozsahu stanovenom zákonom o poisťovníctve (ďalej len „zákon o poisťovníctve“)..
 - c) podmienky spracúvania, ktoré stanovil v tejto zmluve, sú v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov alebo s osobitným predpisom, ktorý ich upravuje.
 7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje v mene prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok stanovených v tejto Zmluve získavať osobné údaje dotknutých osôb. Sprostredkovateľ je na základe tejto Zmluvy poverený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb pričom rozsah osobných údajov, ktoré je oprávnený spracovávať je vymedzený v bode 6 písm. b) tohto článku.
 8. Sprostredkovateľ je povinný vhodným spôsobom oznámiť dotknutým osobám, že spracúva ich osobné údaje v mene prevádzkovateľa a účel spracúvania. V prípade, že osobné údaje dotknutých osôb boli získané pred účinnosťou tejto zmluvy, je sprostredkovateľ povinný vykonať oznámenie podľa prvej vety tohto bodu pri prvom kontakte s dotknutou osobou, najneskôr do troch mesiacov odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť dotknutým osobám údaje, ktoré zákon o ochrane osobných údajov vyžaduje oznámiť pred ich získaním. Oznámenie podľa tohto bodu sprostredkovateľ môže urobiť zverejnením na svojej internetovej stránke, ku ktorej má dotknutá osoba prístup.
 9. Sprostredkovateľ je povinný zasielať prevádzkovateľovi osobné údaje dotknutých osôb elektronicky v lehotách formáte a v rozsahu podľa Zmluvy. V prípade, že sú osobné údaje zasielané elektronicky, budú chránené spôsobom dohodnutým v Zmluve. V ostatných prípadoch je sprostredkovateľ povinný zabezpečiť primerane ochranu osobných údajov až do momentu ich odovzdania prevádzkovateľovi.
 10. V prípade, ak na základe poskytnutých osobných údajov prevádzkovateľ tieto nevedel spracovať, zašle tieto osobné údaje sprostredkovateľovi spolu s informáciou o neúplnosti daných údajov a ten je povinný ich spracovať a podľa potreby doplniť alebo opraviť, v zmysle pokynov prevádzkovateľa. Takto doplnené alebo opravené a spracované osobné údaje je sprostredkovateľ povinný bezodkladne od doručenia informácie prevádzkovateľa o neúplnosti týchto údajov zaslať prevádzkovateľovi.
 11. Sprostredkovateľ berie na vedomie, že je povinný dodržiavať povinnosti podľa zákona o ochrane osobných údajov, a to:
 - a) zabezpečiť, aby sa spracúvali len osobné údaje v rozsahu a na účel vymedzený v tejto zmluve,
 - b) spracúvať len správne, úplné a aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné osobné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné,

zlikvidovať ihneď, ako to okolnosti dovoľia. Za správnosť a aktuálnosť osobných údajov zodpovedá sprostredkovateľ. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť zmenu alebo chybu osobných údajov bezodkladne prevádzkovateľovi

- c) zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je stanovené v zákone o poisťovníctve,
 - d) po splnení účelu spracúvania osobné údaje zlikvidovať,
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje zákonu o ochrane osobných údajov ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom platným v Slovenskej republike a ani ich neobchádza.
12. Zmluvné strany sa zaväzujú chrániť osobné údaje dotknutých osôb pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami ich spracúvania. Na tento účel prijmu primerané technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré považujú za dostatočné v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a vypracujú bezpečnostný projekt, ak to zákon o ochrane osobných údajov vyžaduje.
13. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu sa vzájomne písomne informovať o akejkoľvek skutočnosti, ktorá by mohla zakladať právo na náhradu škody, ako aj o skutočnosti, ktorá môže zakladať voči zmluvným stranám akékoľvek právne nároky zo strany dotknutých osôb, alebo ktorá môže viesť k uloženiu sankcií zo strany príslušných štátnych orgánov zabezpečujúcich dohľad nad spracúvaním osobných údajov. V prípade, ak začne akékoľvek konanie voči zmluvnej strane súvisiace so spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy, druhá zmluvná strana sa zaväzuje v rámci takéhoto konania uplatniť, poskytnúť, predložiť alebo umožniť uplatnenie akýchkoľvek námietok, dôkazov, prípadne argumentov, ktoré by mohli viesť k zamedzeniu priznania nároku, uloženia opatrenia alebo peňažnej sankcie, prípadne k ich zmierneniu.
14. Sprostredkovateľ je povinný poučiť všetky osoby, ktoré budú mať alebo môžu mať prístup k osobným údajom dotknutých osôb podľa tejto zmluvy, v rozsahu uvedenom zákone o ochrane osobných údajov a s dôrazom na povinnosť zachovania mlčanlivosti aj po ukončení zmluvného vzťahu. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva na základe tejto zmluvy alebo ktoré mu budú sprístupnené v súvislosti s ňou a je povinný o povinnosti mlčanlivosti poučiť aj oprávnené osoby.
15. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov a kontrolovať jeho dodržiavanie oprávnenými osobami, ktoré spracovávajú osobné údaje dotknutých osôb.
16. Sprostredkovateľ je oprávnený získavať osobné údaje v rozsahu podľa zákona o poisťovníctve kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním z dokladu totožnosti a z ďalších dokladov preukazujúcich osobné údaje dotknutých osôb podľa tejto Zmluvy, implementovať ich prostredníctvom automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov spracúvania do svojich systémov, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, prepracúvať, meniť, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať, premiestňovať, uchovávať, blokovať a likvidovať ich v súlade s touto Zmluvou, zákonom o poisťovníctve a zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ nesmie osobné údaje spracovávané na základe tejto zmluvy alebo sprístupnené v súvislosti s ňou, poskytnúť, sprístupniť ich tretím osobám alebo zverejniť ich, pokiaľ z osobitných právnych predpisov nevyplýva iné.
17. Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov spracovávaných na základe tejto zmluvy od momentu ich spracovania až do momentu ich odovzdania prevádzkovateľovi.
18. Zmluvné strany si dohodli za účelom bezpečnosti prenosu osobných údajov a informácií poskytovaných medzi Zmluvnými stranami podľa tejto zmluvy používať šifrovanie PGP verejným kľúčom alebo kryptovanie metódou ZIP s heslom pokiaľ nie je v Zmluve dohodnuté inak.
19. Zmluvné strany sa dohodli a prevádzkovateľ súhlasí s tým, že osobné údaje dotknutých osôb môže sprostredkovateľ získavať a spracúvať prostredníctvom subdodávateľa. Na subdodávateľa sa vzťahujú všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy pre sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť oboznámenie subdodávateľa s jeho povinnosťami podľa tejto Zmluvy. Za spracovanie osobných údajov dotknutých osôb je voči prevádzkovateľovi vždy zodpovedný sprostredkovateľ. Subdodávateľom je osoba, ktorá je v zmluvnom vzťahu so sprostredkovateľom na základe ktorého má oprávnený prístup k prostriedkom spracúvania osobných údajov a ktorá je oprávnená vykonávať finančné

sprostredkovania v sektore poistenia a zaistenia. Sprostredkovateľ je povinný na požiadanie predložiť aktuálny zoznam subdodávateľov, ktorí spracovávajú osobné údaje za sprostredkovateľa.

20. Ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán zistí, že iná Zmluvná strana porušuje a/alebo opomenie povinnosti stanovené touto zmluvou a zákonom o ochrane osobných údajov, táto Zmluvná strana je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť túto skutočnosť inej Zmluvnej strane, ktorá na základe predmetného oznámenia uskutoční bezodkladne nápravu.
21. Spracovávanie osobných údajov dotknutých osôb sa uskutočňuje v súvislosti výkonom poistenia dotknutých osôb alebo majetku dotknutých osôb, pričom účel spracovania je stanovený v zákone o poisťovníctve. Účelom spracovania osobných údajov je v zmysle zákona o poisťovníctve identifikácia dotknutých osôb a zachovania možnosti následnej kontroly tejto identifikácie, uzavieranie poistných zmlúv a správy poistenia medzi Poistiteľom a dotknutými osobami, ochrana a domáhanie sa práv Poistiteľa voči dotknutým osobám, zdokumentovanie činnosti Poistiteľa, výkon dohľadu nad poisťovňami a nad ich činnosťami a na plnenie povinností a úloh Poistiteľa, ktoré mu vyplývajú zo všeobecne záväzných právnych predpisov.
22. Osobné údaje sú spracovávané prostredníctvom automatizovaných a neautomatizovaných prostriedkov spracovania sprostredkovateľa a prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje dotknutých osôb v informačnom systéme s názvom „Poisťovacia činnosť“.
23. Sprostredkovateľ je povinný uchovávať osobné údaje dotknutých osôb 10 rokov odo dňa skončenia poistného vzťahu s dotknutou osobou.
24. Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje dotknutých osôb odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
25. Poistiteľ a poistník sú povinní zachovávať mlčanlivosť aj o informáciách tvoriacich predmet bankového tajomstva v zmysle zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a mlčanlivosť o obchodnom tajomstve druhej zmluvnej strany a o ostatných skutočnostiach, ktoré sa dozvedeli alebo dozvedia pri výkone činnosti podľa tejto Zmluvy a ktoré by mohli poškodiť jedného z účastníkov. Predovšetkým sú povinní chrániť informácie a údaje o klientoch a know-how druhej zmluvnej strany.
26. Povinnosť mlčanlivosti v zmysle tohto článku Zmluvy sa nevzťahuje voči subjektom patriacim do skupiny, ktorej členom je poistník a skupiny, ktorej členom je poistiteľ.
27. Povinnosť mlčanlivosti o informáciách tvoriacich predmet bankového tajomstva, obchodného tajomstva a o osobných údajoch trvá bez ohľadu na ukončenie Zmluvy.

II.

1. Kdekoľvek sa v Zmluve uvádza odkaz na neúčinný právny predpis, myslí sa tým odkaz na všeobecne záväzný právny predpis, ktorý ho nahradil vo vzťahu k obsahu a oblasti úpravy právnych vzťahov, ktoré upravoval neúčinný právny predpis.
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú zmenené alebo doplnené týmto Dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

III.

Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

IV.

Tento Dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, v slovenskom jazyku, z ktorých každý má právnu silu originálu, po dvoch vyhotoveniach pre každú zmluvnú stranu.

V.

Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na tomto právnom úkone dohodli dobrovoľne, že prejav ich vôle je slobodný a vážny a keďže znenie tohto Dodatku je v plnom súlade s ich prejavenu vôľou, tento na znak súhlasu s jeho obsahom vlastnoručne podpísali.

Prílohy: Príloha č. 1 Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie zakúpeného tovaru – SLSP
Príloha č. 2 Výpočet zľavy za prijaté poisťné

V Bratislave, dňa 28.4. 2014

Slovenská sporiteľňa, a.s.

.....
Ing. Jozef Síkela
predseda predstavenstva

.....
Ing. Tomáš Salomon
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa 30.4. 2014

Poisťovňa Cardif Slovakia, a.s.

.....
Ing. Peter Dudák
predseda predstavenstva

môže obrátiť so svojou sťažnosťou aj na orgán, dohľadu nad poisťovníctvom a finančným
dokovaním, ktorým je Národná banka Slovenska.

§ 19 Rozhodné právo

poistenie a pre všetky právne vzťahy z neho vyplývajúce platia príslušné ustanovenia Občianskeho
konnika (ďalej tiež „zákon“), Rámcovej poisťnej zmluvy pre poistenie zakúpeného tovaru pre držiteľov
reditných kariet č. SLS9812 a tieto Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie zakúpeného tovaru - SLS9
(ďalej tiež „poisťné podmienky“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť poisťnej zmluvy. V prípade rozporu medzi
ustanoveniami jednotlivých citovaných dokumentov budú mať prednosť v poradí najprv kogentné ustanovenia
zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, potom ustanovenia poisťnej zmluvy, potom
ustanovenia poisťných podmienok a napokon dispozitívne ustanovenia zákona a ostatných všeobecne
záväzných právnych predpisov.

Článok 20 Záverečné ustanovenia

1. Od ustanovení týchto poisťných podmienok, pokiaľ to vyžaduje charakter a účel poistenia, je možné sa v
poisťných zmluvách odchýliť tam, kde je to v týchto poisťných podmienkach uvedené, inak iba ak je to
v prospech poisteného.
2. Poistený, poisťník alebo oprávnená osoba nemajú v prípade riadneho alebo predčasného ukončenia poisťnej
zmluvy nárok na odkupnú hodnotu. Poisťník/poistený sa nepodieľa na výnosoch Poisťiteľa.
3. Tieto poisťné podmienky nadobúdajú účinnosť dňa 1.4. 2014

Výpočet zľavy za prijaté poisťné

Výška zľavy za prijaté poisťné je vypočítaná spôsobom uvedeným v časti B., a to na základe prehľadu vyúčtovania uvedenom v časti A.

A. Prehľad vyúčtovania

Po uzatvorení účtovného obdobia poisťiteľ zostaví prehľad vyúčtovania, ktorý bude zahŕňať:

Na strane príjmovej:

- predpísané a prijaté poisťné za uplynulé účtovné obdobie za všetky poistenia uzatvorené na základe Rámcovej poisťnej zmluvy č. SLS9612 (ďalej len „Zmluva“)
- rezervy na poisťné plnenia vypočítané k poslednému dňu účtovného obdobia predchádzajúceho práve uplynulému účtovnému obdobiu, zodpovedným aktuárom poisťiteľa, podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy
- rezervy na poisťné iných období, vypočítané zodpovedným aktuárom poisťiteľa, k poslednému dňu účtovného obdobia predchádzajúceho práve uplynulému účtovnému obdobiu podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy
- ostatné technické rezervy, k poslednému dňu účtovného obdobia predchádzajúceho práve uplynulému účtovnému obdobiu, pokiaľ je poisťno-technický dôvod na ich tvorbu a zodpovedný aktuár poisťiteľa rozhodne o ich tvorbe

Na strane výdajovej:

- poisťné plnenia, vyplatené poisťiteľom za uplynulé účtovné obdobie, podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy
- správna réžia vo výške 30 % z predpísaného poisťného a marža poisťiteľa vo výške 5 % z predpísaného poisťného za uplynulé účtovné obdobie
- zľavy na poisťnom a provízie priznané finančnému sprostredkovateľovi, príp. odmeny za výkon administratívnych činností vyplatené za uplynulé účtovné obdobie, podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy a zmeny stavu rezervy na zľavy (ak je tvorená)
- rezervy na poisťné plnenia, vypočítané k poslednému dňu uplynulého účtovného obdobia zodpovedným aktuárom poisťiteľa, podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy
- rezervy na poisťné iných období vypočítané zodpovedným aktuárom poisťiteľa, k poslednému dňu uplynulého účtovného obdobia, podľa všetkých poistení uzatvorených na základe Zmluvy
- ostatné technické rezervy, k poslednému dňu uplynulého účtovného obdobia, pokiaľ je poisťno-technický dôvod na ich tvorbu a zodpovedný aktuár poisťiteľa rozhodne o ich tvorbe.

B. Výpočet zľavy za prijaté poisťné

- Poisťník má nárok na zľavu za prijaté poisťné z kumulovaného salda technického účtu neživotného poistenia vo výške 70 % za podmienky, že kumulované saldo technického účtu neživotného poistenia je pozitívne. V ostatných prípadoch nárok na zľavu za prijaté poisťné pre poisťníka nevzniká a kumulované saldo technického účtu neživotného poistenia poisťiteľ umiestni ako negatívne do nasledujúceho účtovného obdobia.
- Pre účely výpočtu zľavy za prijaté poisťné je:
 - Ročné saldo technického účtu neživotného poistenia – technický výsledok hospodárenia poisťiteľa stanovený ako predpísané poisťné neživotného poistenia, znížené o vyplatené poisťné plnenia, zľavy na poisťnom a priznané provízie finančnému sprostredkovateľovi, prípadne odmeny za výkon administratívnych činností, o správnu réžiu a maržu poisťiteľa a o alokáciu príslušných technických rezerv tak, ako je vypočítané v súlade s časťou A. Prehľad vyúčtovania.
 - Deficitné kumulované saldo minulých období – negatívne kumulované saldo technického účtu neživotného poistenia prenesené z minulých období.
 - Kumulované saldo technického účtu neživotného poistenia – ročné saldo technického účtu neživotného poistenia upravené o deficitné kumulované saldo minulých období.

Handwritten signature

300712
B. B. C.
821 09
British Lava
SK2021473885
DPR
IC
8. IC
ICO: 36-738